

## Noël - Weihnachten 2018

Chers membres de la colonie de Madretsch

Cette année aussi, pour préparer Noël nous vous proposons de décorer un sapin. Celui-ci sera dressé et illuminé au centre de notre colonie, (à la place de rencontre) depuis le 6 décembre.

Chacun, petits et grands, peuvent accrocher une bougie, une guirlande, une boule ou autre de son choix. *Attention pas d'objets cassables merci*

### Le 8 décembre entre 16h00 et 19h00

Vous êtes cordialement invités pour décorer, admirer, partager vin chaud, soupe à la courge ou autre. Un sympathique moment de convivialité.

Alors tu viens aussi?



Sind Sie auch dabei?

Liebe MieterInnen der Siedlung Madretsch

Auch dieses Jahr möchten wir wieder in der Adventszeit und als Vorbereitung für Weihnachten gemeinsam einen Tannenbaum dekorieren. Dieser Tannenbaum wird ab dem 6. Dezember auf unserem Gemeinschaftsplatz aufgestellt und beleuchtet sein.

Alle MieterInnen, ob klein oder gross, dürfen eine Kerze, einen Kranz, eine Kugel oder andere Schmuckstücke am Tannenbaum aufhängen. *Achtung keine zerbrechlichen Gegenstände als Dekoration!*

### Am 08. Dezember von 16 -19 Uhr

sind Sie herzlich eingeladen, um den Tannenbaum zu dekorieren oder auch nur zu bewundern bei einem Glühwein, einer Kürbiscrèmesuppe oder anderen Köstlichkeiten. Geniessen Sie einen kurzen Moment mit Ihren Nachbarn zusammen.

Die Genossenschaftskommissionsmitglieder/ Les membres de comité cooperative  
Christiane Rime und/ et Carlo Schmuki